

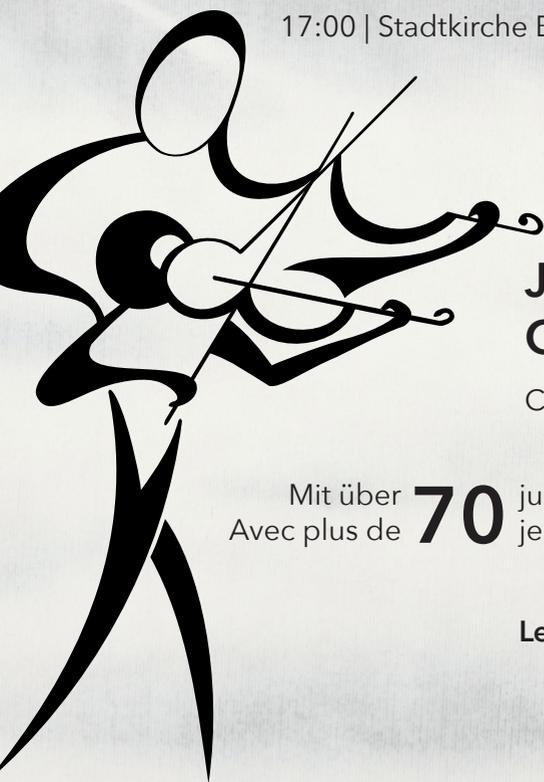
*Suzuki Violinschule Biel*  
*Ecole de Violon Méthode Suzuki Bienne*

# Jubiläumskonzert Concert de jubilé



**Samstag, 21. März 2020 / Samedi 21 mars 2020**

17:00 | Stadtkirche Biel / Temple allemand de Bienne



## Jugendorchester Orchestre de jeunes

Camerata Suzuki Schweiz / Suisse

Mit über **70** jungen Violinistinnen & Violinisten  
Avec plus de **70** jeunes violonistes

### Leitung / Direction

Andreas Schär  
Sandrine Schär-Chiffelle

### Eintritt frei / Entrée gratuite

Kollekte zur Deckung der Kosten.  
Collecte pour couvrir les frais.

**Suzuki Violinschule Biel**  
**Ecole de Violon Méthode Suzuki Bienne**

Ring 12 · 2502 Biel/Bienne · Schweiz/Suisse  
T +41 (0)32 358 19 22  
music@suzuki-methode.ch  
www.suzuki-methode.ch



**Umschlagbild** Shinichi Suzuki

**Layout & Satz** Jan Locher · jan.locher@alytico.ch

2	Introduction
3	Einladung: Apéro & Ausstellung
4	Programm / Programme
5	Teilnehmer / Participants
6	Leitung / Direction
8	Solistes
11	Le Pouvoir de la Musique
14	Erinnerungen
16	Dank / Remerciements
17	Sponsoren / Sponsors



Sandrine Schär-Chiffelle et Shinichi Suzuki, Japon 1986.

## Cher public

Comment exprimer l'énorme plaisir que je ressens de pouvoir célébrer le 30ème anniversaire de l'École de Violon Méthode Suzuki de Bienne. Que ce concert se déroule à quelques pas des murs de l'École et dans l'église de la si romantique vieille ville de Bienne, apporte encore plus de charme. La musique est pour moi messagère de joie et de communion entre les hommes. La réunion sur une même scène de tous mes élèves actuels dont mes plus jeunes élèves qui n'ont que trois ans, de ma propre famille, ainsi que de plusieurs anciens élèves qui sont déjà musiciens professionnels, me touche énormément. Grâce aux mélodies de

Mozart, de Bach et Piazzolla, plus d'une septantaine de musiciens, tous chers à mes yeux et parlant tous une autre langue (allemand, suisse-allemand, français, turc, suédois, italien, espagnol, mandarin, japonais, portugais, et j'en oublie) communiqueront durant le concert avec **leur langue commune: la musique**. Toutes les barrières s'estompent pour ne

laisser paraître sur chaque visage sur scène et dans le public que la joie de pouvoir vibrer et vivre ensemble. Ce plaisir d'offrir ces moments magiques autour de la musique me porte depuis trente ans et m'émerveille à chaque fois.

*Sandrine Schär-Chiffelle  
Directrice et Fondatrice de l'Ecole  
de Violon Méthode Suzuki Bienne*

## Einladung

# Musikalischer Apéro & Ausstellung

Nach dem Konzert sind alle herzlich zu einem musikalischen **Apéro** und zu einer **Ausstellung** eingeladen: Im Ring 8 und Ring 12 (Gebäude neben der Stadtkirche) sind Fotos der vergangenen dreissig Jahre sowie Zeichnungen von Schülerinnen und Schülern ausgestellt.

Während dem Apéro musizieren Violinistinnen und Violinisten der Suzuki Violinschule unter der Leitung von **Martin Schaefer**. Es spielen: Jodok Fehlmann, Sabeth Fehlmann, Elia Loher, Sophie Loher, Yuna Martin, Anna Scheurer, Elise Scheurer. Klavier: Mirjam Strecker.



Sabeth Fehlmann. Folk-Konzert im Ring, 2019.

# Programm / Programme

## Jubiläumskonzert / Concert de jubilé

<b>Wolfgang Amadeus Mozart</b> (1756-1791)	Divertimento en ré majeur, Allegro
<b>Johann Sebastian Bach</b> (1685-1750)	Concerto en ré mineur pour 2 violons et orchestre. <i>Vivace</i> : Dylan Liechti, Helena Liechti, Elia Loher, Sophie Loher, Jodok Fehlmann, Sabeth Fehlmann, Anna Scheurer, Elise Scheurer, Sanja Schlegel, Marie-Lou Thalmann <i>Largo ma non tanto</i> : Anna Scheurer et Elise Scheurer <i>Allegro</i> : Elia Loher et Sophie Loher
<b>Frank Martin</b> (1890-1974)	Couleur du temps
<b>Joachim Raff</b> (1822-1882)	Kavatine: Larghetto, quasi Andantino Soliste et arrangement: Anik Stucki
<b>Antonín Dvořák</b> (1841-1904)	Slawischer Tanz Nr 10 op 72
<b>Astor Piazzolla</b> (1921-1992)	Libertango
<b>Antonio Vivaldi</b> (1678-1741)	Concerto en la mineur, Allegro
<b>Antonín Dvořák</b> (1841-1904)	Humoresque
<b>Niccolò Paganini</b> (1782-1840)	Hexentanz
<b>Johann Sebastian Bach</b>	Jesus Joy arr. Mc Lean
<b>Johann Sebastian Bach</b>	Menuet 3
<b>Johann Sebastian Bach</b>	Menuet 2
<b>Astor Piazzolla</b>	Chiquilin de Bachin
<b>Johann Strauss I</b> (1804-1849)	Philomelen-Walzer
<b>Johann Strauss II</b> (1825-1899)	Rosen aus dem Süden
<b>Shinichi Suzuki</b> (1898-1998)	Allegro
<b>Chants populaires</b>	Chanson de mai, Tante Rhody, Chanson française
<b>Shinichi Suzuki</b>	Thème et variations

# Teilnehmer / Participants

Leitung / Direction: Andreas Schär

## Violine / Violon

Victoria Alioth  
Emilian Capadislì  
Alessandra Carpenè  
Syu-Yu Chen ♪  
Amandine Christen  
Bérénice Christig  
Nils Cura  
Seline Cura ♪  
Leanne De Gasparo  
Zoé De Gasparo  
Jeanne Degen  
Deborah Eckardt ♪  
Pascale Ecklin ♪  
Masha Epelbaum  
Edna Epelbaum ♪  
Jodok Fehlmann ♪  
Sabeth Fehlmann ♪  
Liam Hönemann  
Oliver Hönemann  
Dominique Jeanneret ♪  
Nayla Kramer  
Mia Leuthold ♪  
Lena Leuthold ♪  
Dylan Liechti ♪  
Helena Liechti ♪  
Lisa Locher-Schär ♪  
Elia Loher ♪  
Sophie Loher ♪

Yuna Martin ♪  
Nikki Mettler  
Mallika Mettler-  
Hermand ♪  
Valeria Muñoz  
Charlotte Noth  
Mariela Nunes  
Emily Otti ♪  
Mila Perez  
Katarina Perez  
Jovana Petrovic  
Marius Probst ♪  
Alessia Rambaldi ♪  
Nathalie Renaudeau  
d'Arc  
Urs Renaudeau d'Arc  
Andres Reymond  
Christine Reymond ♪  
Kai Ruland  
Liloz Saleh  
Malik Schärer  
Anna Scheurer ♪  
Elise Scheurer ♪  
Valerie Schild  
Sanja Schlegel ♪  
Joy Schmitz  
Anna Schmitz ♪  
Brigitte Schuster ♪

Manon Strasser  
Anik Stucki ♪  
Jomei Stucki ♪  
Chantal Suri ♪  
Lena Tautscher ♪  
Marie-Lou Thalmann ♪  
Sarah Vogel ♪  
Lucia Weyermann

## Bratsche / Alto

Jodok Fehlmann ♪  
René Fehlmann ♪ ♪  
Michael Schär ♪  
Sandrine Schär-Chiffelle ♪ ♪

## Cello / Violoncelle

Lucy Loher ♪  
Meret Strasser ♪  
Emma Vignier ♪  
Andrea Vizekely ♪

## Bass / Contrebasse

Maëlle Vogel ♪  
Eduardo Ruiz ♪

## Klavier / Piano

Mirjam Strecker ♪

- ♪ Mitglieder der Camerata Suzuki Schweiz
- Membres de la Camerata Suzuki Suisse
- ♪ Eltern von Schülerin/Schüler
- Parents des élèves
- ♪ Ehemalige
- Anciens élèves

# Leitung / Direction



Die Camerata Suzuki Schweiz mit Dirigent Andreas Schär (rechts im Bild). Lenk im Simmental, Mai 2019.

## Andreas Schär

**Andreas Schär**, 1961 geboren in Biel, begann sein Querflöten-Studium am Konservatorium Biel bei Pierre-André Bovey, wo er 1980 mit dem Lehrdiplom abschloss. Konzertdiplom (1983) an der Musikakademie Basel in der Konzertklasse von Peter-Lukas Graf. Weitere Studien und Meisterkurse u.a. bei Aurèle Nicolet und André Jaunet als Flötist und bei Jost Meier als Dirigent. Preisträger an diversen Musikwettbewerben. Konzerttätigkeit als Solist, Kammermusiker und Orchestermusiker in ganz Europa, USA, Kanada und Japan. Meisterkurs in der Suzuki Methode für Flöte bei T. Takahashi in Japan. Andreas Schär unterrichtet seit 1984 an der Kantonsschule Solothurn und seit 2006 leitet er im in und Ausland das Orchester „**Camerata Suzuki Schweiz**“.

# Sandrine Schär-Chiffelle

Après ses études de violon au Conservatoire de Neuchâtel et auprès d'Ernst Reist à Berne, Sandrine Schär-Chiffelle, passionnée par l'enseignement, poursuit sa formation avec C. Bossuat à Lyon (France). Après l'obtention de son diplôme, elle passe plusieurs mois au Japon où elle suit les cours quotidiens du Dr. Shinichi Suzuki, donne de nombreux concerts et s'imprègne de la culture japonaise.

De retour en Suisse, elle crée, en 1990, **l'Ecole de Violon Méthode Suzuki Bienne** et est invitée à enseigner dans de nombreux stages Suzuki en Suisse et à l'étranger. En parallèle, S. Schär-Chiffelle est altiste dans l'Orchestre Symphonique de Neuchâtel, la Sinfonietta de Berne et l'Orchestre Symphonique de Bienne avec lesquels elle participe à de nombreuses tournées en Allemagne, en France et en Italie.

Elle est nommée «Teacher Trainer» du «European Suzuki Association» en 1998 et, en cette qualité, a dirigé plusieurs cours de perfectionnement. Elle fonde l'Orchestre Suzuki Suisse en 1998 puis, en 2003, la **Camerata Suzuki Suisse**, actuellement dirigée par Andreas Schär. Elle est l'organisatrice et directrice du 3ème Stage National Suzuki en 1998, puis, avec le soutien de l'Association des Amis de l'Ecole de Violon Méthode Suzuki Bienne, est la directrice du 6ème Stage National Suzuki en 2004.



**Sandrine Schär-Chiffelle**  
Directrice et fondatrice de  
l'Ecole de Violon Méthode  
Suzuki Bienne.

# Solistes

Réflexions sur les solistes par Sandrine Schär-Chiffelle



Anik Stucki



Elise Scheurer

**Anik Stucki**, musicien professionnel, a terminé son master de concert à Lucerne, puis un deuxième master en musique de chambre au conservatoire royale d'Écosse. Il a joué en soliste avec différents orchestres de grande renommée tels que le «Royal Scottish National Orchestra» ou le «Sinfonisches Blasorchester Ulm». Il a également reçu plusieurs prix tels que le «prix Hilda Bailey» et le «prix Bessie Spence». De le voir épanoui avec son violon, dans sa carrière de soliste et musicien de musique de chambre, me remplit de joie.

*«Le plaisir est pour moi de pouvoir réunir sur cette même scène des solistes qui ont tous commencé entre 3 et 4 ans le violon à l'École de Violon Méthode Suzuki Bienne.»*

Sandrine Schär-Chiffelle

**Elise Scheurer** terminera son Bachelor en musique à la Haute Ecole de Lucerne chez Igor Karsko en juin de cette année. Elle vient d'être acceptée à la Guildhall School of Music & Drama à Londres pour obtenir son Master chez David Taheno. Elise joue régulièrement en tant que soliste dans différents ensembles et est violon solo dans plusieurs orchestres. Déjà à 3 ans, Elise mettait beaucoup de tempérament dans son jeu. C'est magnifique de la voir maintenant utiliser toute la palette des couleurs et des nuances sur son violon.



**Anna Scheurer**

Elle dévore les nouvelles partitions pour participer aux concerts prestigieux tels que le «Concert International Suzuki» au «Royal Albert Hall» à Londres, ou au «Suzuki World Convention» à Turin. Ensemble, elles ont joué les nombreux concertos et duos pour 2 violons.

**Anna Scheurer**, sœur jumelle d'Elise, a également commencé le violon à 3 ans. C'est un privilège pour moi de pouvoir l'accueillir depuis presque 20 ans, 2 fois par semaine pour ses leçons privées, ses leçons de groupe et la Camerata Suzuki Suisse. A côté de ses études en médecine à l'Université de Berne, je la vois s'épanouir dans différents projets musicaux en tant que soliste ou musicienne d'orchestre. Comme sa sœur, elle



**Sophie Loher**



**Elia Loher**

**Elia Loher** et **Sophie Loher** n'avaient pas encore 3 ans lorsqu'ils écoutaient déjà les «taca taca tac tac» de la première variation de Mozart, arrangée par Shinichi Suzuki, sur le violon de leur Maman et Julian, leur grand frère.

Etudiant au gymnase de Bienne, Elia est également un footballeur d'élite et joue régulièrement en tant que soliste avec la Camerata Suzuki Suisse. Avec passion et persévérance, il s'attaque aux partitions les plus corsées pour les présenter à sa leçon privée.

Depuis que Sophie Loher a reçu son violon, elle reproduit les mélodies qu'elle entend s'échappant des violons de ses grands frères. Avec finesse et élégance, elle sait ressortir de son violon les plus subtiles mélodies et se produit régulièrement comme soliste. Egalement grande sportive, Sophie participe à de nombreux concours hippiques.



**Solistes:** Jodok Fehlmann, Elise Scheurer, Sabeth Fehlmann, Anna Scheurer, Elia Loher, Dylan Liechti, Sophie Loher, Marie-Lou Thalmann, Helena Liechti, Sanja Schlegel.

**Jodok et Sabeth Fehlmann, Dylan et Helena Liechti, Sanja Schlegel et Marie-Lou Thalmann** se joignent à Anna Scheurer, Elise Scheurer, Elia Loher et Sophie Loher pour former le magnifique groupe de solistes du Vivace du concerto pour 2 violons de Johann Sebastian Bach. C'est un plaisir énorme pour moi de pouvoir donner chaque semaine leur leçon de groupe et leur leçon privée. Tous passionnés par la musique et également tous sportifs, ils réussissent avec brio leurs études. Grâce au soutien de leur famille, (plusieurs parents ont commencé ou repris le violon avec leurs enfants), ils ont réussi à donner la place au violon quotidiennement dans leur journée. Par les différents moments partagés en cours ou en concert, une grande amitié se crée entre eux. Par la musique, langue universelle par excellence, ces jeunes musiciens ont développé une ouverture d'esprit, une sensibilité à la beauté ; des qualités humaines primordiales pour le futur de notre planète.

# Le Pouvoir de la Musique



Concert sur la place du Ring, vieille ville de Bienne, 2019.

*«Bien plus qu'une méthode pour apprendre un instrument de musique.»*

Sandrine Schär-Chiffelle

La musique, ce grand mystère, m'a accompagnée durant toute ma vie. Mais c'est au Japon, avec le Dr. Shinichi Suzuki qu'elle m'a dévoilé toute sa subtilité, sa force et son pouvoir. Dans cette culture si différente, où chaque geste de la journée doit être réappris, l'étude des concertos de Bach, de Mozart, et d'autres compositeurs de musique européenne classique, créait un phénomène nouveau pour moi. J'apprenais à me connaître, je commençais à comprendre l'inexprimable dans la musique qui était la mienne. Avec la rigueur, la patience et la force de la répétition empruntées et apprises de

mon maître et professeur de violon Dr. Shinichi Suzuki, je rejouais les mêmes passages jusqu'à ce que le son des cordes de mon violon apporte une nouvelle dimension, celle qui n'est pas écrite dans les partitions. C'est à ce moment-là que la musique crée une force qui lie l'homme à l'univers invisible et le transporte en une fraction de seconde à travers le temps et la matière. Elle a le pouvoir de casser toutes les frontières et devient le lien entre la matière et l'âme.



Sandrine Schär-Chiffelle avec Katarina.

Persuadée par la thèse exprimée par le Dr. Suzuki que chaque enfant peut apprendre à jouer d'un instrument si les conditions qui l'entourent sont positives - thèse qui a été maintes fois prouvée par les recherches neuropsychologiques actuelles - je suis inspirée par l'idée de contribuer à apporter la musique aux enfants par la méthode Suzuki. Cette méthode, fondée sur des principes de base si positifs, me passionne: conviction que l'enfant naît avec des capacités infinies qui n'attendent qu'à être développées, pouvoir énorme des principes

d'apprentissage de la musique selon la façon d'acquérir sa langue maternelle, attitude d'amour envers l'enfant. De plus, la méthode Suzuki est internationale et me permet d'offrir non seulement une nouvelle langue - la langue de la musique - mais aussi par la musique et l'enseignement de la musique aux enfants (donné en français, en allemand, en suisse-allemand et en anglais) le moyen de contribuer à plus de partage et de compréhension entre les hommes et leurs cultures.

L'Ecole de Violon Méthode Suzuki Bienne a été fondée en 1990. Persuadée que la musique lie et crée plus de sensibilité et de compréhension entre les êtres qui écoutent, ou même mieux, qui jouent ensemble sur la même scène, l'Ecole a organisé de nombreuses rencontres régionales, nationales et internationales. En 1998 puis en 2004, l'Ecole a mis sur pied un congrès national devenu même international par la présence d'un groupe de jeunes altistes américains et de jeunes violoncellistes français qui sont venus compléter l'orchestre de violonistes suisses. Des voyages en Allemagne et

en Italie sont organisés ainsi que la participation à de nombreux congrès et concerts Suzuki à travers toute l'Europe (dont un qui réunissait plus de 3000 jeunes musiciens venant de 27 pays différents), pour permettre aux jeunes musiciens d'élever leur niveau musical mais aussi pour favoriser les rencontres et vivre des moments d'intense partage. Des cours de musique folk sont organisés pour encourager et promouvoir la réunion des plus jeunes élèves de l'Ecole avec les plus avancés qui jouent déjà depuis plus de 20 ans. De plus, pour permettre aux excellents élèves et à ceux devenus professionnels de se produire en public et en soliste, l'ensemble à cordes «Camerata Suzuki Suisse» a été fondé en 2003.



La «Camerata Suzuki Suisse» joue le concerto en la min. de Johann Sebastian Bach avec Elia Loher comme soliste, dirigée par Andreas Schär. Lenk im Simmental, 2019.

Comme Platon le disait si justement «Si on veut connaître un peuple il faut écouter sa musique», l'Ecole fait depuis plus d'une dizaine d'années, à travers ses programmes musicaux, un tour du monde en musique tel que les thèmes des concerts le décrivent : «Musique d'Amérique du sud», «Impressions musicales» d'Irlande, d'Angleterre et de France, «Musique des cinq continents», «Couleurs musicales d'Europe». Les concerts donnés dans les salles, les places et les jardins de la région, permettent au public biennois, toujours plus multiculturel, de partager et de vivre la musique et la culture de leur pays. Ces rencontres musicales créent des liens importants entre les familles venant de différents milieux culturels et sociaux grâce à la musique qui est leur intérêt commun. Par l'utilisation de plusieurs langues dans l'enseignement, puis l'étude des différents genres de musique et des musiques du monde entier, l'Ecole de Violon Méthode Suzuki Bienne sensibilise et forme les jeunes musiciens à devenir des hommes et femmes tolérants, avec des qualités d'écoute et de compréhension mutuelle qui les aideront à créer un monde meilleur.

*Sandrine Schär-Chiffelle est violoniste, fondatrice et directrice de l'Ecole de Violon Méthode Suzuki Bienne.*

# Erinnerungen

Ein Dankesbrief von Sarah Vogel, ehemalige Schülerin, an Sandrine Schär-Chiffelle.



*Liebe Frau Schär,*

*Ich möchte mich bei Ihnen bedanken.*

*Seit ich denken kann, bin ich jeweils zweimal pro Woche bei Ihnen in die Geigenstunden gekommen. Meine ganze Kindheit und meine ganze Jugend durfte ich mit den Melodien von Mozart, Bach und Vivaldi aufwachsen. Dank der Suzuki-Methode wurden mir die Werte der Musik auf eine spielerische und erfreuliche Art vermittelt und ich lernte diese zu schätzen und zu genießen.*

*Musik ist ein grosser und sehr wichtiger Bestandteil in meinem Leben. Die Geige, das Klavier, die Gitarre und das Singen begleiten mich täglich und bereiten mir Freude. Der Zugriff auf all diese verborgenen Schönheiten habe ich jedoch erst durch Sie erlernt, denn es braucht mehr als nur schwarze Noten auf einem Blatt Papier. Die Stille dazwischen, die Akzente und die Crescendi erwecken die Harmonien erst zum Leben und es entsteht eine Sprache, die wir alle sprechen. Eine Sprache die wir alle verstehen. Eine Sprache der Herzen.*

*Ich bedanke mich, dass ich bei Ihnen die Sprache der Musik erlernen durfte. Ich bedanke mich für Ihre Geduld und Zuversicht, die Sie für jeden Ihrer Schüler aufbringen. Ich bedanke mich für die Zeit, in der wir gemeinsam im Orchester musiziert haben und ich bedanke mich für die liebevolle Begleitung meiner Jugendjahre. (...)*

Danke!  
Alles Liebe  
Sarah





Geschwister Michael & Lisa Schär. Evillard, 2011



Andreas Schär dirigiert die Camerata Suzuki Schweiz. Stadtkirche Biel, 2010.



Der ehemalige Schüler und heutige Musiker und Rapper Nemo (im Bild vor dem Dirigenten Andreas Schär) sammelt erste Bühnenerfahrungen anlässlich der Konzerte der Suzuki Violinschule Biel, wie hier in Evillard im Jahr 2012.



Musik verbindet - Camerata-Freunde fürs Leben: Michael, Laurine, Miro, Lisa, Lucas.



Konzert der Suzuki Violinschule Biel in der Bieler Altstadt, 2019.

# Dank / Remerciements

Alytico Data Analytics	GVB Fondation culturelle
Bijouterie Cervellini	Kirchgemeinde Biel
Chocolaterie Langel	Klipp & Klar
Christopher Ward	La Mobilière, Agence générale Bienne
Coiffure chez Béatrice	Migros Kulturprozent
Commune d'Evilard	Mosimann's Bäckerei
Commune d'Orvin	Musikhaus Krebs
Epicerie Batavia	Restaurant Pfauen
Familie Bader, Port	Restaurant Ring 16
Famille Tièche, Grenchen	Velokurier Biel/Bienne
Geigenbau Anna Will	

*«Man is the Son of his Environment.»*

Shinichi Suzuki

Die Suzuki Violinschule dankt allen Personen, die mit Wissen und Arbeitskraft diesen Anlass ermöglichen. Vielen Dank für das Engagement!

L'Ecole de Violon Méthode Suzuki Bienne remercie toutes les personnes qui par leur savoir et leur travail ont permis la réalisation de ce concert. Notre gratitude va aussi aux personnes, aux institutions et aux sociétés qui nous ont prodigués un soutien financier indispensable.

# Sponsoren / Sponsors



**Alytico**  
Data Analytics  
[www.alytico.ch](http://www.alytico.ch)

# Christopher Ward

**GVB** Kulturstiftung  
Fondation culturelle

**MIGROS**  
kulturprozent



**die Mobiliar**  
Generalagentur Biel



**Klipp & Klar**  
Beratung  
Schulung  
Supervision

[www.klippundklar.biz](http://www.klippundklar.biz)



**CERVELLINI**



**Biel Bienne**  
Kultur-Stadt! Ville de culture!  
EPICERIE  
**BATAVIA**  
MODERNE  
ALTSTADT BIEL-BIENNE



**Restaurant Pfauen**  
Ring 7 - Altstadt  
Biel-Bienne  
*Karin Zammald* Tel.: 032 322 49 13



**Mosimann's**  
Bäckerei



**LANGEL**  
CHOCOLATERIE  
Biel / Bienne



**GEIGENBAU**  
ANNA WILL  
UNTERGASSE 60  
CH 2502 BIEL  
• 0 7 9 5 5 9 2 7 9 7 •



coiffure  
**chez beatrice**  
beatrice tacher - untergasse 7  
2502 biel - altstadt  
032 322 32 31



**Vrebs**  
Musikhaus Krebs Musique



**velokurier**  
biel/bienne

**Suzuki Violinschule Biel  
Ecole de Violon Méthode Suzuki Bienne**

Ring 12 · 2502 Biel/Bienne · Schweiz/Suisse  
T +41 (0)32 358 19 22  
music@suzuki-methode.ch  
www.suzuki-methode.ch

